

چند سرنجک لاسر کتبی “کارگانی تا بووت”ی شرزاد حسن ... محمود چاوش

کتبی “کارگانی تا بووت”، که نچ و کاری هزری چندی سا
نووسر شرزاد حسن، سرنجدان کی قوو و ناو ککی کی
بفراروان لاسر کم مگگانی ژهاتی ناوین ب تایب تی و
کم مگگانی تری جیهان بگشتی. باب تکی ئازاری د رونی و
پیشخواردن وی نووسر ل م ر دیارد کم مای تی و سیاسی کانی
کم مگگی، که تیایدا ساکارترین ماف سروشتی کانی مر
خراون ت زبانی مژوی کی دوبار بوو و ب قوی خ
خ کئاسا. نووسر تو و د شکاو و نئومد ل کم مگگانی
ژهاتی ناوین، که مر فی م رگد ست و کیل و خ س ندر او
بره مد نن. کتبیک ه ویداو ل وانگی کی سی-
پسیک ل ژید و شیکار کی ئ و کم مگان بکات، که تیایندا
مر ق کانیان ب و شو ی ت کشک نراو و لاوازکراون. ب م
ت وانین کانی نووسر ه ند جار باب تیان ه ن ه نجراون، ه
ئ م ش ز جار ن گان ب دوی س رچاو زانستی کان و کمی
زانباری ل م ه بوونی ئ و س رچاوان و.

نووسر ه ند لای نی د رونی تاک کان د ب ست و ب ت ز کانی
سیگم ند فرید د رباری شعور و ناشعور ه ستی (نستی) د ر و و
ناو و، ه رو ها ب “ب رز-من” و، که ئار زوو کانی مر قیان تدا
ب رج ست ئ کر ت. ب لام ت نیا ی یک س رچاو ی ئ م ب گان ل
کتبیک دا د ستنیشان ن کراون، که کار کی گ ل یک پ ه یلاکی و
ب زار ه ن رن. ئ م ب مانای ئ و نایت، که نووسر ب شو
برین کانی ئ و کم م گایانادا ن گ او و د ستنیشانی ن کردوون،
ب کو ئ ت رناتیف کی ب چار س ر برین کانی دان ناو. ن گ و
ت نیا بی و ت ک شکان خن یان ف زح بکات. نووسر باسی
کم مگگی کی م رگد ست و ک ل کتیفئاسا د کات، تزی نو سین ک ش
ب م رگئاسایی و ب و میان دا ه نگاو د ن ت و ئ ل ت رناتیف کی ب
ن د زراو ت و. ب زیاتر وونبون و ی ستایلی نو سین ک پ م باش
ب م شو ی خوار و شیکار بکر ن.

بشی ی ک م

لله نوان ستايلي ئددبي و زانستيدا:

“مرقف ئو گياندارى كه نازانته بژى”، ئمم تئوانينى شىرزاد
حسنى لىسار مرقف، ئيتىر لى هوشوندىكى ئمم جيهاندا بىت. نووسار
هويدا ئو جياوازيى سىيى كولتوريانى، كه لى نوان ئىژھىيات
و ئىژاوادا بىرجىستىن، وىكو فاكىكى مئزويى و كولتورى
دستنيشان بىكات. هويدا و وونىبىكاتو، كه بىچى مرقفكانى
ئوروپا ئازادترن، تاكى وايىتى وىكو مافىكى سروشتى خىيان دىنين
و لاي ئممىش مگىلىپىرست و مرىگدىست و ئازادىيىكانى تاكى بىهايان
نىيى. بى وونىكدن وى ئماناش نووسار هويدا ئمم دياردىيى بى
پىورى چىند بىمايىكى مئزويى، سىيى كولتورى و دىرووناسى شىكار
بىكات. بى بىرواى من لىر دا نووسار هىنگاو دىنتى لايىن
زانستىيىكانو، زانستى كىمىللىتى (سىيىلىجى)، دىرووناسى
(پىشلىلىجى)، پىروردى ناسى (پىداگى)، هىروكى اميارىناسى
(پىلىتىلىجى). ئممىش كارى نوسىنى كىتبىكى لىم جىر ئاسان ناكات،
لى بى هىر ئارگومىنتىكى زانستى نووسار پىويستى بى بىما و
سرىچاوى زانستىيىكان دىبىت. لى تىواوى ئارگومىنتىكاندا بىما و
سرىچاوى زانستىيىكان بىدىناكىن، يان زىر بىكىمى دىستنيشانىراون،
كه بىداخو و لى نرىخاندن زانستىيىكى ئمم كىتبى كىمدىكاتو.

كىتبى “كارگى تا بووتىكان” سىرنجىكى خىندىگرانى كىمىللىتى بى
پلىيى يىكىم دژى كىمىللىكانى ئىژھىياتى ناوئىست، كه نووسار بى
تارىكهياتى ناوئىست يان شىهياتى ناوئىست ناوزندى دىكات.
لىكاتى خوئىندى وى كىتبىكدان بىوونى بىمان دىردىكى وىت، كه
نووسار زىاتىر تىكستىكى ئددبى و بى ستايللىكى چىرلىكنووسى يان
مىنانووسى بىكارهناو، نىكى ستايللىكى زانستى، كه لى هىندى بىللىكى
زانستىيىكاندا بىمايى زانستى دىخوازىت. نووسار هويدا بىما
زانستىيىكان وونىبىكاتو، بىمام سرىچاوى زانستىيىكان لى زىربى
تىكستىكاندا دىارى نىكراون. كارىكه زىاتىر بابىتىكى
سىيى كولتوريى، لىسار بىمايى زانستىكانى تر، كه لىر دا
ناوياننىراو. بىگومان مامىستا شىرزاد زىاتىر چىرلىكنووس و
مىنانووس و چىندىها كارى ئددبى و مىمان و كوورتىچىرلىكى
نوسىو، دىارى ئو و پىنچى و پىنووسى لى نووسىندى وى ئمم كارىدا
بىكارى هىناو، بىوونى دىست و پىنچى مىمانووسى يان
چىرلىكنووسىكه. ئممىش مافىكى سروشتى نووسار خىيىتى. نووسار
هويدا و هاوسىنگىيىكى (بىلىنىسكى) لى نوان تىكستى ئددبى و
شىكار زانستىيىكاندا بىكات، بىمام بى بىرواى من ستايللىكى
تىكىللىكى لى هىردووكيان.

خاځې ندى:

ځانگه له ستايلي نوښندوي چيرك يان ځان مان يان زه به ره مې
نډېدا خاځې ندى د ورکې نوتې نښت، ئاخر فانتازي بير و
هستي ناوې نووسه به سنوور د مښتو. بهام کاتک باس له
نوښندوي با به تېکې زانستي د کښين، د بېت گڼلې ټاگاداري لايښي
خاځې ندى بين. به ره مې نډې بيه کان جرک له فانتازيا و تېوس و
لکچوني جياجيا له خه د گرن، که خاځې ندى د وري زه گرنگيان تېدا
نابيين. خاځې ندى له کارکې زانستيدا د ستنيشانکري پنتي
نارگومنت کانن، هر له بهر نوتې وشه داناني خاځې له ستېکاندا زه
گرنگن. خاځې ندى پېمان د تېت سر ته و کتايي ستېک چيمان
ټا استه د کات، بهام له ستايلي نوښيني نېم کتېدا خاځې ندى
زه به لاوه نراوه. نووسه له لاپه ۷۲ ي کتېدا بهام شوه يې
دانوستاني کاري خاځې ندى نېکات: "مخاځې بتوانم ځه له خاځې ندى
بگرم، نېو دا سکان و دا ژران و دا ووخانه وها کوشندې که من
گماره د دات له قناعي هاوار و زريکه دا بژيم و فرياي
خاځې نديي کي باو و نېکاديميانه نېکوم، چونکې خوښ و فرمېسک و
نارقه به خيان زمانن". بهام به اي من خوښه له کاتي
خوښندوي کتېدا تووشې جرک هيلاکي د بېت، چونکې ماناکان
شاراو د بن و خوښ ريش نازانته مې بهستي نووسه چيې. نوښندک،
که باس له زانسته کان بکات و به گڼي زانستي بخوازه، د به
سته کاني زه شفاف و ځوون بن. نېرکي کاري زانستي ئاسانکاريې
نېک گرانکاري. نووسه له شیکاري با به تېکاندا وشي "تېمان" به
سرنج کاني نېم کتېدا به کارده نېت. نېگه وشه که به مانايې
به کاره نراوه، که له دېرگاي زانسته کاني تر بدات، نېوه به گومان
خاځې ندى زه گرنگه.

دو بارې بوونه:

سيستمېکي پېروږدېي دا ماو و کڼ و خځې کئاسا بوونه تې هکاري
دا مانېکي نېخلاقې و کسي، که که مې گاکاني نېمې تووشې چې ندها
کارسات و دا ماني که مې اي تي و سياسي و نېخلاقې کردوو. مرفي
تېکشکاو و مېرگدست و مېگې لېرست کاي نېو کارگانن، که له
لېکېوونيانو تا کو مردن خه لېنو تا بوتې کانيان د نېن و
د مېنډو. سېرئې نجامي کاريگريې کاني نېم جرک له پېداگېگي
د بڼه نېجامگي ياندي جرنگه کان و به کاره ناني زه برونېنگ. نېم
جوهه و ناوېکي به شه سېر تايې کاني نېم کتېدا. نووسه نېم
تېز له زه شوېن و به شه کاني کتېدا دا دو بارې د کاتېو. ځانگه
نووسه هڼدې داخلې و برينداري نېو هېموو دياردې ناشرينانې

کەمەگەیی ژەهەباتی و بەتایبەتی کوردی بەت، کە ستەکان دووبارە و چەندبارە بکاتەو. بەبەم ئێمە دووبارەبوونەویەش خوێندەر هیلای دیکات و لە کەنتەکست و فەرمی کاری زانستی بەبەرریان بکات. ستەیی درێژ و پنتی بەکەتایی لە ستایلی زەر نووسینی تازەدا، بە تایبەتی زانستیەکاندا، بەسەرچوو. ئێنگە دیاردەیی دووبارە و سەبارە بوونەو تەرز و شەوازکی کەمەنیکاسیەن بەت لە کەمەگەکانی ئێمەدا.

دەستنیشا نەکردنی سەرچاوێکی کارێک:

بەداخووە لە ناوھەنانی کەسەکانی ناو بەتەکاندا سەرچاو و زانیاریەکان وەن، بە نموونە کاتێک نووسەر باسی میشل فەکووی فەیلەسوف و کەمەناس دیکات، ئێوا دەستنیشانی هیچ سەرچاوێکی ئێمە فەیلەسوف فەلسەفە ناکات. لەم بارەییووە خوێندەر دەبەت خەیی بەشوێن سەرچاوێکیاندا بگەن. ئێنگە ھەندەجار خوێندەر پەویست بکات یان ئازابەت، خەیی بەشوێن ھەندە سەرچاوێکی بگەن، بەبەم نەک بەشوێن ھەموو سەرچاوێکیەدا. گەلەک لە نووسەرەکان و فەیلەسوفەکان و زانستوانەکانی جیھان لەم کتێبەدا باسکراون، بەبەم ئێمە سەرچاوێکی زانستیەکان ناوێن بکەن. دیارە لە نووسینەکی ئێمەدا کە باس لە زانستەکان دەکەن، سەرچاوێکی زانستیەکان نابەت بەبەش بن لە نووسینەکاندا، بەتایبەتی خوێندەوارانی کورد لە وەلات، کە ئێنگە زەر شارەزایی و زانیاریەکان سەر تەکست و سەرچاوێکی وەرۆپیەکان بەزمانی ئێمە وەرۆپی نەبەت.

جیاوازییەکانی نەوان ژەهەبات و ژەهەبات:

نووسەر وەک باسکرا ژەهەبات بە تاریکستان و تاریکھەبات، مەرئەکانی بە مەرگدەست و مەگەلپەرست، دەرگاکانی بە خەڵکەشکاو و ئامەرناسا، پەرۆردەکی بە خەڵکەکی ئاش و بەسەرچوو و کەنەپاتا ناودەبات. بەبەم کەمەگەییکی پەتاریکی و فەدەرھەندەرانە بەئێمە نجام دەھەنەت. زانیاریەکانی دووبارە و سەبارەن تاکو دەرگات بەزەترین جەگەیی زانستی کە زانکەکانە. سیاسییەکانی ملھوو و گەندە، نادیموکرات و خەبەرپەش و شاگردەکانیشیان ماستاوجی و گوێایەیی گەورەکانیان. لە کەمەگەییکی ئێمەدا مەرئەقی بەھەز و کەمئیلھام دروست دەبەت.

ژەهەبات خاوەنی ئێنسەنس و شەخشی تەکنەلۆجیا، مەرئەکانی ئازادتر و ئازادی تاکەکەس (ئێندیفیدوالەتی / ئێندیفیدوالیزم) پارەزراو. سیاسەت شەفاف و دەرگاکانی دەوڵەت دا بەشکراون، ژنان لە ھەموو بوارەکانی ژیاندا بەشداری، پەرۆردەش جەگەیی دانوستان و لە

پښتانه نندایي. لږش مړۍ ګوټرایي او ملهوه هڅه، بڼام به
 ژبې یې کی که مټر له که مڼګاګانی ژهه تدا.
 ئم له جواندنان له نهوان ژهه تات و ژناوا به ای من به وردی
 د ستنیشان نه کراون، چونکه زه لایان و بواړی تر هڅه، که د بټ
 قوولتر و زانستیان تر شیکاریان بکټین. دیار له هردوو
 جیهان که دا دیاردی که مڼایي تی و سیاسی و که سی هڅه، که سرنجی
 خنډ و تبینین. سره ای ئو نووسر زه به وردی و کارامه باسی
 ئو که سان د کات، که له که مڼګاګانی ژهه تدا به مړۍ
 ناسایی و سرکه ش و خنډ گر ناو د برن، ئمانه ش بریتین له
 نووسر و ژناموان و فیل سوف و هونرمندان و رښبیران. به
 داخو ئم باره تا کو ئستاش استی کی وون و ئاشکرایي،
 “ژهه تات بیر و هزر کوژ”. دیار که مڼګاګانی ئوروپاش به
 چندها قیران و تنگه چین و ئا زی مژووی ج راوجردا
 تپه یون و تده پښان، ئو هه موو نووسین و که مڼتد خنډ یان له
 لایان نووسر ئوروپه کانه و له سد کانی ابردوودا به ګڼ به
 ناهه مواری باری که مڼایي تی و که سی مړۍ ئوروی.

لایني ځای و ناخ له نویڼه که دا

تازاری د روونی نووسر به په نچۍ د ست کانیو دیارن، توو و
 ماندووی ګڼ یې کی په د کاوین، په ست له که مڼګاګانی دژمدهرن،
 مړۍ کانی له دوو بار بوونو یې کی بردوامدان. ئم هه ستی
 نووسری ګلهک بریندار کردو. ئم لایان نه حییه، هژانی د روون،
 بار کی سایکه لژ سخت د نمتد ګڼ، به یې نووسر له ت واوی
 نویڼه که دا توو و ماندوونو ناو وای ځای په خشان د کات،
 تازار کانی که مڼګاګانی، که نووسر ژان به هه ست کی
 مړۍ قدستان و د یان نشت و تازاری ناو وای د دڼ. دیار
 نووسر کی هه شمند و هه ستیار و برپرسیاری وک شرزاد حه س نیش
 به برینا بټ له تازاران.

ژیا نده ستی و مړګد ستی

بابه تی ژیان و مړګ له زړینۍ ئد بیاتی جیهاندا ئاو ت کراون،
 به ج راوجر توژنراون و مام ځان له مڼه دا کراو. مړګ و کو
 که تایی، که د بټ سره تایک به زیند و رانی تر. له ت واوی کتبی
 “کارګ کانی تابووت” دا هه ست به جرک م یل و لادان کی ځن
 به ئا استی مړګد ستیدا د که ین. نووسر له و باو ځای، که له
 که مڼګاګانی ژهه تدا مړۍ له مردن کی ئه دیدایي، هر له

لډاډايکبوونډو ټاکو کټاي ټياني. هډبټ ټم ټا استي ټ بيرکردنډو ټ ناو ټکي کټمگگکان خټيانډو هډهنگراون، کټ ټزان ټ جټنگکي بټردټوام و نامرټقدټستانډا نوکمکراون. نووسټ پټيواي، کټ منا ټ دواي لډايکبووني بټ تونټلکي ټشدا ټبرټ و لډ کټتاي تونټلکټشدا تابووتکچاوټوانټتي، واتټ مناټکان هټر لډ دواي لډايکبوونيډو ټدټبن ټکټيل و قورباني تراديستټنک، کټ لډو خانټکاني کټماگگدا لډقاب ټدرټن. ديار ټم لډقابدان ټ زټربټي کټماگگکاندا، بټتايټتي لډ کټمگگکي ټمدا، بټسټر سيستټمي پټداگگيدا زانټ. ټم جټر ټيد و تټوانينډ لډايکبوون و سټرهټداني عټبټسيټتټک، کټ سټرهټداني ماتټميني لډ کټمگگکاني ټمدا.

سټرهټداني فټلسټفي عټبټسيټت لډ ټوروپا لډ سټدي پټشودا، بټتايټتي لډ فټرنسا، کټ ژان پټل سارتر، ټلبټرت کام، سيمټن ديټفوا و گابرل مارسل هټنگر و باوټهنگراوي بوون، نموونټي دژټکاردانډوي ټو جټنگ وټرانکاریانډ بوون، کټ لډ ټوروپا بټرپاکراون. هډبټ ټدټتوانرټ نووسټري ټم کټبټش بټ هټندک لډم نووسټرانډ بچوټنرټ، کټ ټاوټني ټزهټاتمان، بټ قټولي خټي بټ ټشهټاتي پټشان دټدات. نووسټر هيلاکي و ماندووبوونټکي يټکجار زټري پټو ديار، نوکي پټنووسټکي دټلټرزټ، کاتک باسي ټو دټفټرمان بټ دټگټټټو، چوون تاي و زټخنډ بټ قوگيدا کراو. لډ پرسيارکټ لټردا ټوټي، کټ ټيا ټيان بټ ماناي مردن؟ يان ټيان استټوخټ دټچوټنرټ بټ مرگ؟ بټ وټامي ټم پرسيارانډ نموونټي مټژويي زټرن، کټ لټردا دټستنيشاني بير و هزري هانا ټانت* دټهنمډو بټ نموونټ.

ټم ژنټ فټيلټسوف ټټماني — ټمريکي، کټ خټي زياتر بټ توټرټروټناسک دټبينټ، سټرټاي کارټاتټکاني جټنگي جيهاني دووهټم و خټيشي وټک ژنټکي يټهودي، گټشين سټيري ټياني کردوو، سټرټاي ټو هټموو تايټي لډ ټياني وټکو ژنټ يټهوديټک بټسټر بردوو. لډ هټموو نووسينډکانيدا دژي فاشيستي و هټټټکټست و ټژټمکټي هټتلټر وټتاوټتو، بټټام سيستټمي پلوټاليسيټي بټ تټنيا جټگر و ټټټرناتيټټک دټزانټ بټ ټيانټکي هټملايټني و جټرکان. ټانت کټسټکي ټيندټست مايټو، سټرټاي ټو هټموو کارټاتټاني، کټ بټسټر يټهوديټکاندا هاتوون، بټي دژي هټموو جټرکي تټتاليتاريزم بوو لډ جيهاندا. ټو مر هټر لډ لډايکبوونيټو بټ کټسټکي جياواز و داهټنټر پټناسټ دټکات، بټي دژي تاکي ټبستراکت (مجرد) بوو. بيرکردنډوکاني لډسټر بناغي لډايکبوونډو، نټک لډسټر مردنډو هډهنگراون. ټو هټر

په یو ابوو، که به تـ نیا ژیا نی په که وو یی له گـ مرقـ کانی تر دا که مـ گـ یـ کی پلو ال و هـ مـ جـ ر به ر هـ م د نـ ت، که به هـ ی و سـ ر تـ ایـ ک، که به سـ ر تـ ای د سـ تـ پـ کـ ر د نـ و یـ کی نو ناو ز د د کات، له م په یو نـ د یـ د ا مـ ر جـ د ا ر ی د کات به چالاکیـ کانی مرقـ خـ ی و. ئا نـ ت ئـ م که مـ پـ لـ کـ سـ د به سـ تـ تـ و به کار کردن، به ر هـ م هـ نـ و مامـ کـ ر د نـ و له تـ ک یـ کـ تـ ر د ا. که مـ گـ کانی ئـ م ش هـ ر له ئـ نـ جـ ا مـ د ا د به ت به سـ ر تـ ایـ کی ئا نـ تـ یـ د ا به و ات، که مـ گـ یـ کی دیموکراتی، که عـ قـ لـ انیـ یـ تی که مـ لـ یـ تی سـ ر و ر و ئـ نـ جـ و م نـ کانی شار وانی به شـ و یـ کی دیموکراتی نا هـ مـ می له لایـ ن نو نـ رانی خـ ک و د ا به شـ کـ ر ا به تـ ن. دیار من له ر د ا نام و ت شـ ر ز ا د حـ سـ ن به ها نا ئار نـ ت بـ چـ و نـ م، به کـ و دوو تـ و انیـ نی جیا واز به دیار د کانی که مـ دیاری د که م. شـ ر ز ا د حـ سـ ن ووناکیـ ک نابینـ ت، که له ئـ سـ تـ و له م د فـ ر ی ئـ م د ا ووناکیـ ک بـ خـ شـ ت و هیوایـ ک، ئـ گـ ر که مـ میـ ش به ت، بـ د ا تـ ن و و کانی داها تـ و مان.

له که تایی ئـ م به شـ د ا گـ ر نـ گـ د سـ تـ نـ یـ شـ انی ئـ و بـ کـ ر ت، که نوو سـ ر ی ئـ م کـ تـ بـ نـ تر سـ انـ برینی که مـ گـ یـ کـ مـ ان به هـ د د ا تـ و، که له و ا نـ لـ و برینـ د ا ر به هـ ی سـ ی سـ تـ مـ کی هـ مـ می سـ پـ نـ ر ا و، په ر و ر د یـ کی کـ ن و پـ ا تـ ا، نو قوم بوو له ناو دینـ د ا ر ی سـ ی ا سـ ی ا د یـ کـ ال، باوک و دایکـ انـ ک، که که پی مـ نـ و و چـ کـ انیـ ان د کـ ن. که مـ گـ ی ئـ م زیـ ا تـ ر پـ و یـ سـ تی به م جـ ر ر خـ نـ و بـ یـ ر و به چـ و نـ هـ ز ر یـ ان هـ ی، وک په نـ دـ کی کور دی د به تـ ت: ”ئـ و که سـ ی د تـ هـ نـ تـ گـ ر یـ ان، د سـ ز تـ“.

21.05.2020

ئـ مـ ا نـ یـ ا، ها نـ فـ ر / مـ حـ مـ و د چا و شـ

▪ ها نا ئار نـ ت تو تـ ر ر و نـ ا سـ / فـ یـ لـ سـ و ف و که مـ نـ ا سـ ی ئـ مـ ا نـ ی، سا ی ۱۹۰۶ له شـ ا ر ی ها نـ فـ ر لـ د ا یـ کـ بـ و و و له سا ی ۱۹۷۵ له شـ ا ر ی نـ یـ ر ک که چـ ی د و ا یـ ی کـ ر د و و.